

SUCCEED® EQUINE FECAL BLOOD TEST™ USE INSTRUCTIONS

CONTENTS

Contains one complete SUCCEED® equine fecal occult blood test, including:

- 1 clear plastic container
- 1 dual test cassette – contains both an albumin test (Test A) and a hemoglobin test (Test H)
- 1 disposable sample pipette
- 1 polyethylene glove
- 1 instruction sheet
- 1 desiccant pouch (for moisture)

PATIENT CONSIDERATIONS

1. Check horse for signs of external bleeding where blood may be introduced to the digestive tract, particularly around the mouth.
2. Avoid testing horses within 48 hours of racing, especially those prone to bleeding (i.e., exercise induced pulmonary hemorrhage) where horse may swallow blood.
3. Avoid testing horses within 48 hours of having teeth floated.
4. Avoid testing mares during ovulation or immediately post-partum, where bleeding may be present.
5. Avoid testing horses within five days following anthelmintic treatment.

INSTRUCTIONS

Failure to carefully follow these instructions may lead to incorrect interpretation.

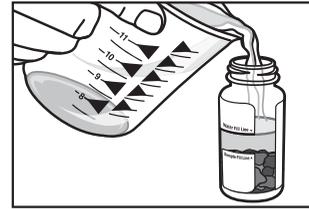
RUNNING THE TEST

1. Remove all items from the plastic container and set aside. Do not discard container lid.
2. Using provided glove, carefully collect fecal material from a single, fresh, complete bowel movement of subject horse. **(For most accurate results, feces should be as fresh as possible and no more than 30 minutes old.)** Collect about a pinch from multiple locations in a complete fecal specimen. **Do not palpate to obtain sample.**
3. Drop each pinch-sized sample into the plastic container up to the Sample Fill Line (lower line) on the label. **Allow fecal matter to sit loosely in the container – do not pack or compress.**



Remove and discard glove before proceeding.

4. Add clean (potable) tap water to the fecal matter in the container. Fill to the Water Fill Line (top line). Do not use water from dirty containers or from sources that may be contaminated with equine blood. Water should be room temperature.

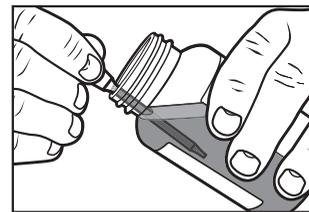


5. Replace cap on container, and **shake vigorously** to mix fecal matter and water. Set container on a flat surface, and remove lid.

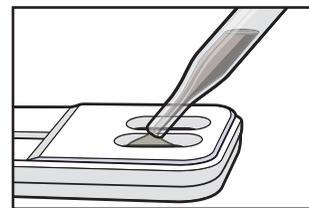


6. Open foil pack and remove test cassette and sample pipette. (Discard empty foil pack and desiccant pouch.)

7. Use provided disposable pipette to collect solution from container. Be sure to collect liquid only, avoiding particles of fibrous material or silt. This can interfere with wicking of the sample into the test strips. For best results: (i) tip jar slightly, (ii) depress pipette bulb before placing in solution, (iii) insert tip of pipette below surface of solution and release bulb **slowly** to draw up solution.

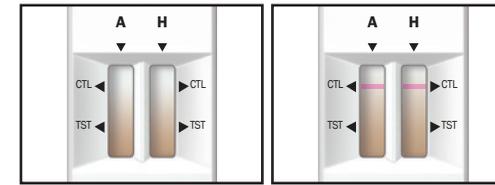


8. Apply 2 drops of solution from pipette to EACH of the two sample wells. Depress pipette bulb **slowly** to produce large drops.

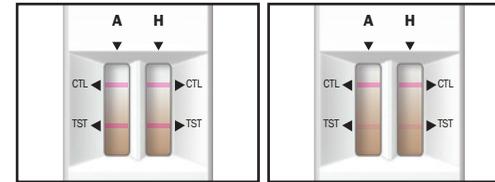


Watch for liquid to wick up the membrane in the test windows. Wait until red lines appear at the CTL point in each window, called "control lines." Control lines on each strip are your assurance that the strips are functioning properly.

If wicking does not occur, check that well is not clogged with silt, and apply one more drop **ONLY** to non-wicking well. (Excess fluid can flood the test, negating the result.)



9. If a line appears at the TST point on either the Test A or Test H window, that is a positive test. Allow up to 15 minutes to assure a negative result. **DO NOT** read results after 15 minutes. **Note that even a faint line reflects a positive test.**



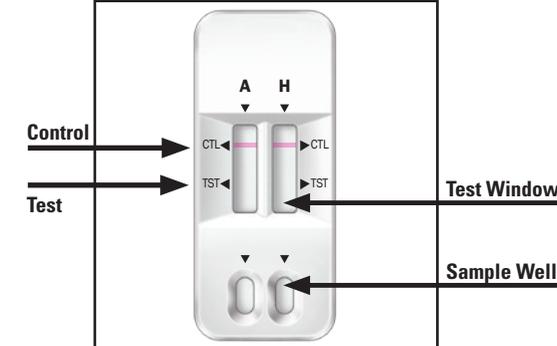
READING THE TESTS

Observe results after applying the solution to each of the two sample wells on the cassette, per instructions at left.

1. If a Control line does not appear within 15 minutes (at the CTL point on the cassette) that test result is invalid. The test must then be repeated with a new SUCCEED Equine Fecal Blood Test.
2. If only a Control line appears on either strip, that test is **NEGATIVE**. **NOTE: only a complete line is a meaningful result.**
3. If both the Control and Test lines appear on either window (Test A or H), this indicates a **POSITIVE** test result. **Even if the test line is faint, the test is POSITIVE.**
4. Do not read test results after 15 minutes.

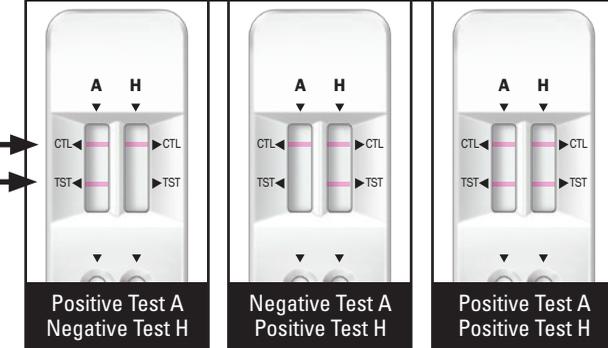
If you have questions about reading the SUCCEED Equine Fecal Blood Test, please call: 800-281-6727 from 8AM - 5PM ET Monday through Friday.

NEGATIVE TEST RESULT



If a solid line appears only at the CTL point (Control line) on either Test A or Test H, this is a **NEGATIVE** result.

POSITIVE TEST RESULTS



If a complete, solid line appears at the TST point (Test line) on either or both Test A and Test H, that is a **POSITIVE** test result. Test A detects equine albumin. Test H detects equine hemoglobin. **Note – even if the test line is faint, the test is POSITIVE.**

INTERPRETING THE RESULTS

The following chart summarizes the meaning of positive and/or negative test results across SUCCEED FBT tests A and H.

		Albumin Test (Test A)	
		Negative	Positive
Hemoglobin Test (Test H)	Negative	No GI tract blood components detected. Compromised basement membrane possible in foregut.	GI tract issue detected in hindgut. Compromised basement membrane possible in foregut.
	Positive	Active vascular bleeding in foregut.	GI tract issue detected in hindgut. Active vascular bleeding possible in foregut, hindgut or both.

NOTES: Test A uses antibodies for albumin, which typically breaks down in digestion, particularly when exposed to acids and digestive enzymes in the stomach and small intestine. Also, albumin may be present at the site of low-grade injury absent whole blood (i.e., albumin may be present without hemoglobin). Thus, a positive Test A with a negative Test H indicates low-grade lesions in the hindgut.

Test H uses antibodies for hemoglobin. Hemoglobin is more resistant to acids and enzymatic activity in the GI tract. Also, hemoglobin is only present with whole blood. Thus, a positive Test H, with negative Test A, will indicate bleeding from a foregut source. You will not obtain a positive result from either Test A or H when a horse has a foregut lesion equivalent to a grade 1 gastric ulcer, where whole blood loss does not occur.

For statistical data on the reliability of the FBT, download the Technical Information sheet at the SUCCEED Veterinary Center. Register for access at www.succeed-vet.com.

SUCCEED® EQUINE FECAL BLOOD TEST™

DIRECTIVES D'UTILISATION

CONTENU

Une trousse de dépistage de sang occulte dans les selles de chevaux complète contient :

- 1 contenant en plastique transparent
- 1 double cassette de test – soit un test d'albumine (Test A) et un test d'hémoglobine (Test H)
- 1 pipette jetable pour l'échantillon
- 1 gant polyéthylène
- 1 feuillet d'instructions
- 1 sachet déshydrateur (contre l'humidité)

À CONSIDÉRER CHEZ LE PATIENT

1. Examiner le cheval pour observer la présence de saignements externes risquant d'entrer dans l'appareil digestif, surtout sur le contour de la bouche.
2. Éviter de tester les chevaux dans les 48 heures suivant une course, surtout s'ils ont tendance à saigner (c.-à-d. des exercices causant des hémorragies pulmonaires), car ils risquent d'avaler du sang.
3. Éviter de tester les chevaux dans les 48 heures qui suivent le râpage des dents.
4. Éviter de tester les juments lors de l'ovulation ou immédiatement après la mise bas, moments où il y a risque de saignements.
5. Éviter de tester les chevaux dans les cinq jours qui suivent un traitement anthelminthique.

INSTRUCTIONS

Si vous ne suivez pas soigneusement ces instructions, il risque d'y avoir une mauvaise interprétation.

PROCÉDER AU TEST

1. Retirer tous les articles qui sont dans le contenant en plastique et les mettre de côté. Ne pas jeter le couvercle du contenant.
2. Après avoir enfilé le gant inclus, prélever avec soin la matière fécale provenant d'une seule selle fraîche et entière faite par le cheval examiné. **(Les selles doivent être les plus fraîches possible; elles ne doivent jamais avoir plus de 30 minutes.)** Prélever une bonne pincée à plusieurs endroits dans l'échantillon complet de selles. **Ne pas obtenir l'échantillon par palpation.**
3. Placer les morceaux d'échantillon dans le contenant en plastique pour atteindre la ligne trace à cette fin (la plus basse) sur l'étiquette. **La matière fécale ne doit pas être compressée dans le contenant.**

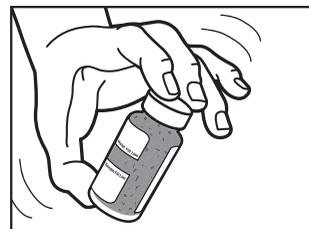


Retirer et jeter les gants avant de procéder au test.

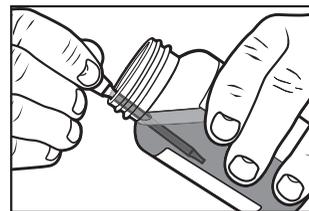
4. Ajouter de l'eau propre (potable) du robinet à la matière fécale. Remplir le contenant jusqu'à la ligne tracée à cette fin (ligne du haut). Ne pas utiliser de l'eau provenant de contenants souillés ou pouvant avoir été contaminés par du sang équin. L'eau devrait être à température ambiante.



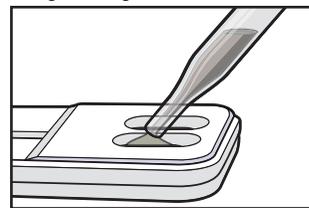
5. Replacer le couvercle sur le contenant et le **secouer vigoureusement** pour mélanger l'eau et la matière fécale. Placer le contenant sur une surface plane et retirer le couvercle.



6. Ouvrir l'emballage d'aluminium et retirer la cassette de test et la pipette. (Jeter l'emballage vide et le sachet déshydrateur.)
7. Utiliser la pipette jetable fournie pour prélever la solution du contenant. Soyez certain de ne prélever que du liquide, éviter les particules de matière fibreuse ou de limon. Cela peut nuire avec le drainage de l'échantillon dans la bandelette test. Pour de meilleurs résultats : i) incliner légèrement la fiole, (ii) presser sur le bulbe de la pipette avant de la placer dans la solution, (iii) placer l'embout de la pipette tout juste sous la surface de la solution et relâcher le bulbe **doucement** pour aspirer la solution.

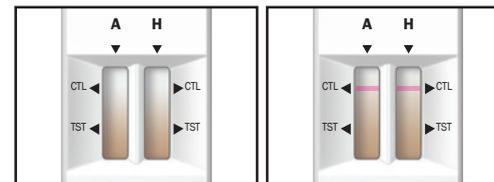


8. Appliquer 2 gouttes de solution de la pipette dans chacun des puits d'échantillon. Appuyer plus **lentement** sur le bulbe pour produire de grosses gouttes.

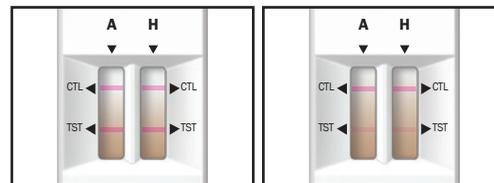


Assurez-vous que le liquide migre dans la membrane des fenêtres tests. Attendez que la ligne rouge du CTL apparaisse dans chacune des fenêtres. Il s'agit de la « ligne témoin ». Cette ligne de chaque fenêtre confirme que la bandelette fonctionne bien.

Si le liquide ne migre pas dans la bandelette, vérifier qu'un limon n'obstrue pas le puits et ajouter une autre goutte **SEULEMENT** dans le puits sans migration. (Un surplus de liquide risque de « laver » le test et causer un faux négatif.)



9. Si la ligne apparaît vis-à-vis le TST (dans la fenêtre Test A ou test H), le test est positif. Attendre jusqu'à 15 minutes avant de confirmer un résultat négatif. **NE PAS lire un résultat après 15 minutes. Prenez note qu'une ligne, aussi pâle soit-elle, constitue un résultat positif.**



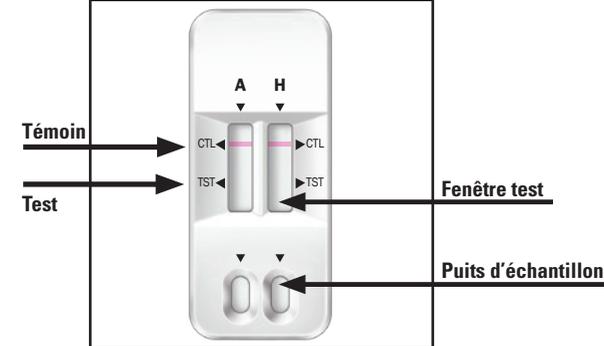
LIRE LES TESTS

Observer les résultats après avoir appliqué la solution dans chacun des puits d'échantillon de la cassette selon les directives à gauche.

1. Si la ligne témoin n'apparaît pas en 15 minutes (vis-à-vis la marque CTL sur la cassette), le résultat du test est invalide. Le test doit alors être refait au moyen d'un nouveau SUCCEEDMD Equine Fecal Blood TestMC.
2. Si seule la ligne du témoin (CTL) paraît sur l'un ou l'autre des bandelettes, le test est NÉGATIF. **REMARQUE : seule une ligne complète constitue un résultat concluant.**
3. Si les lignes du témoin et du test apparaissent dans l'une ou l'autre des fenêtres (Test A ou H), cela indique un résultat POSITIF. **Même si la ligne est pâle, le test est POSITIF.**
4. Ne pas lire les résultats après 15 minutes.

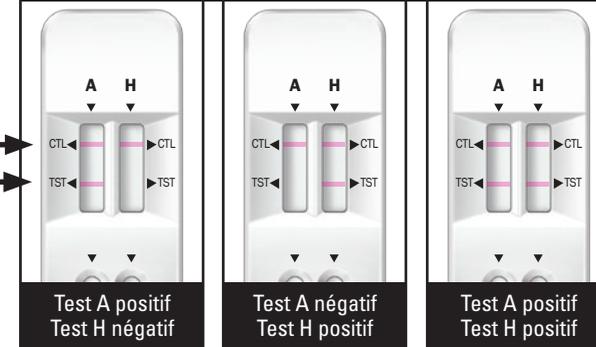
Si vous avez des questions au sujet de la lecture du test SUCCEED Equine Fecal Blood Test, veuillez composer le 1 800 281-6727 du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h.

RÉSULTATS NÉGATIF



Si une ligne foncée n'apparaît que vis-à-vis le CTL (ligne témoin) pour le Test A ou le Test H, il s'agit d'un résultat NÉGATIF.

RÉSULTATS POSITIFS



Si une ligne complète et foncée apparaît vis-à-vis le TST (ligne test) pour le test A ou test H ou les deux, il s'agit d'un résultat POSITIF. Le Test A permet de détecter la présence d'albumine équine. Le Test H permet de détecter la présence d'hémoglobine équine. **Remarque — même si la ligne est pâle, le test est POSITIF.**

INTERPRÉTER LES RÉSULTATS

Le tableau qui suit résume la signification des résultats positif ou négatif pour les tests A ou H de SUCCEED®.

		Test d'albumine (Test A)	
		Négatif	Positif
Test d'hémoglobine (Test H)	Négatif	Aucun élément sanguin gastro-intestinal n'a été détecté.	Des troubles gastro-intestinaux sont détectés dans l'intestin postérieur.
	Positif	Possibilité de lésions à la membrane basale dans l'intestin antérieur.	Possibilité de lésions à la membrane basale dans l'intestin antérieur.
		Saignement vasculaire actif dans l'intestin antérieur.	Des troubles gastro-intestinaux sont détectés dans l'intestin postérieur.
			Saignement vasculaire actif possible dans l'intestin antérieur, postérieur ou dans tout l'intestin.

Remarque : Test Le test A utilise des anticorps de l'albumine qui se dégrade dans la digestion, en particulier lorsqu'il est exposé aux acides et aux enzymes digestifs de l'intestin et du petit intestin. De plus, l'albumine peut être présente lorsqu'il y a du sang entier sans lésion minime (c.-à-d. l'albumine peut être présente sans hémoglobine). C'est pourquoi un résultat positif au test A et négatif au test H signifie une lésion minime dans le début d'intestin.

Le Test H utilise les anticorps d'hémoglobine. L'hémoglobine est plus résistante aux acides et à l'activité enzymatique de l'appareil gastro-intestinal. De plus l'hémoglobine est également présente lorsqu'il y a du sang entier. C'est pourquoi un résultat positif au test H et négatif au test A, indiquera un saignement qui provient de dans l'intestin antérieur. Vous n'obtiendrez pas de résultat positif des tests A et H lorsqu'un cheval a une lésion de l'intestin antérieur qui équivaut à un ulcère gastrique de grade 1, où il n'y a pas de perte sanguine.

Pour les données statistiques portant sur la fiabilité du FBT, vous pouvez télécharger la fiche de renseignements techniques au Centre vétérinaire SUCCEED. Pour y avoir accès, inscrivez-vous au www.succeed-vet.com.